

## Cascina Macondo

Nacia centro por la Antaŭenigo de la Laŭtvoĉa Krea Legado

Borgata Madonna della Rovere, 4 10020 Riva Presso Chieri (TO) – Italia – tel. (0039) 011 / 9468 397

info@cascinamacondo.com - [www.cascinamacondo](http://www.cascinamacondo)

# ANONCAS POR LA JARO 2006 LA 4-AN INTERNACIAN KONKURSON PRI HAIKU-A POEZIO EN ITALA LINGVO

## POVAS PARTOPRENI AŬTOROJ EL ĈIU AĜO KAJ LANDO

per maksimume 3 Haiku-j, en itala lingvo, kaj rigore klasikaj (5-7-5 silabaj)

La fremdaj aŭtoroj sendos siajn Haiku-jn en itala lingvo kaj en siaj patrinaj lingvoj.

Pri la nombrado de la silaboj kaj la Haiku-aj karakterizoj, konsultu la hejmpaĝon de Cascina Macondo:

**“Manifesto pri Haiku-a Poezio en itala lingvo”**

La Haiku-j estas sendotaj per la plenigo de la specifa formularo en la hejmpaĝo:

[www.cascinamacondo.com](http://www.cascinamacondo.com) aŭ per poŝto, kune kun aŭtora deklaro,

kiu atestas, ke li ne postulas rajtojn pri la Haiku-j senditaj al la konkurso.

**Speciala sekcio en la konkurso estas rezervita al la “unuagrandaj kaj infanaj lernejoj”.**

La geistruistoj klarigu per dek vortlinioj la metodon utiligitan por intrui la Haiku-n al la infanoj.

## LA VERKOJ ALVENU NE POST LA 31-A DE MAJO 2006

**La unuaj 57 Haiku-j klasifikitaj, kaj la unuaj 17 Haiku-j de la “Lerneja” sekcio, estos publikigitaj en la serio “Haiku Haiku” eldonata de Cascina Macondo.**

**La Firms Xixa s.a.s. publikigos Haiku-jn sur 10 milionoj da kovertetoj de sukero disdonotaj en la komercaj entreprenoj.**

- La unua premio estos Raku-a bovlo de granda valoro, atestilo kaj libro kun Haiku-j.
  - La dua kaj la tria premio estos Raku-a altvalora bovlo, atestilo kaj libro kun Haiku-j
  - Distinga atestilo ĉiukaze estos donita al la plej bona Haiku en itala lingvo de fremda verkisto.
- Nur al la klasifikintoj kiuj ĉeestos je la premia tago (persone aŭ per skriba delegilo) estos transdonita la distinga atestilo kaj kiel donaco libro enhavanta la selektitajn Haiku-jn.

*La Raku-a bovlobakado okazos ceremonie en latago mem de la la premiado, dimanĉon la 26-an de novembro 2006, ĉe Cascina Macondo en fajra forno laŭ japana tekniko en ĉeesto de la intervenintaj verkistoj.*

*Kohere kun la kulturaj, instruaj kaj pedagogiaj elektoj de Cascina Macondo, oni ne donos premion al la infanoj de unuagrandaj kaj infanaj lernejoj.*

**Ĉiuj alvenintaj Haiku-j, verkita laŭ la kriterioj de nia Manifesto, estos videblaj en nia hejmpaĝo de Cascina Macondo.**

**La publiko povos esprimi per voĉdono sian propran aprecadon.**

*(La voĉo de la publiko povas fariĝi utila rilata parametro por decidi pri la kazoj de verkoj, kiuj ricevis egalan voĉon fare de la juĝantaro),*

## NENIA PAGO PRO LEGADO ESTAS ANTAŬVIDITA

Estas neapelaciebla la juĝo de la juĝantaro, konsistanta el:

*Annette Seimer, Antonella Filippi, Elisabetta Bovo, Fabia Binci, Fabrizio Virgili, Giorgio Gazzolo, Michele Bertolotto, Pier Luca Bandinelli, Pietro Tartamella,*

*mazzo di carte  
tra le dita rimescolo  
sere d'autunno*

*(Pietro Tartamella)*

*aron da kartoj  
inter fingroj mi miksas  
aŭtunvespere*

*(tradukita de Mauro Gaggero)*

*a pack of cards  
I shuffle again in my hands  
autumn evenings*

*(tradukita de Lucy Sobrero)*

**(Mi dankas vin, ĉar vi pendigis min ĉi tie en ĉi via sankta spaco)**